

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 15 гр. посреди текста 40 гр. позади текста 10 гр. Страница объявл. заним. 10 столб. Заграничн. на 50%, дороже. За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Редакція не возмещается.  
Редакція принимает ежедневно с 12—3 дня.  
Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.  
ежедневно кромѣ праздникоу.

Адр. редакція и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новелице 9 кв 9

Ровно—Ковель—Владиміръ-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

СНАЖИ КАНДОМУ, АРАГО РАДИКАЛЬНО И МОЗОЛИ БОРОДАВНИ СТ. ГУРСКІЙ ЛАБОРАТОРІЯ  
что уже с полѣна НАВѢРНО УНИЧТОЖАЕТ И ЗАТВЕРДѢНІЯ Варшава Лешно 12  
Требуйте воздуха. Сохранишь здоровье зубы, применяя зубные порошки АГОТОЛЬ и МЕНТОЛИН

Новость!

Новость

Механическая ткаля

## „ЛЕН“ Lwów, Ткацка 29.

ввела в этом году новость, а именно: оплачивает ж. д. фрахт всѣм тѣм, которые пришлют до 1 декабря с. г. свое льняное и конопляное сырье для замѣны на готовое полотно бѣлое, суровое, конопляное, цайги, сузна и змиче платки, ибо до того времени механическая ткаля „ЛЕН“ Львов, Ткацкая 29, ж. д. станція Львов Подзамче заключила контракт с желѣзной дорогой и почтой кто-же сам привезет 200 кг. льняного либо конопляного сырья, тому вернем расходы по повѣдкѣ из Львова до мѣстожительства, кромѣ того получат подарок из наших издѣлій, либо провизію.

Проспекты и образцы высылаем по требованію бесплатно.

Принимаем агентов на весьма выгодных условиях.

Механическая ткаля „ЛЕН“

## Извѣщеніе.

Акц. О-во Нефтяной Промышленности и Подземных Газов  
(SPÓLKA AKCYJNA DLA PRZEMYSŁU NAFTOWEGO I GAZÓW ZIEMNYCH)

### RAFINERJA LWÓW-ZNIESIENIE

отдало исключительное Генеральное Представительство на Волынь фирмѣ

## Polska Spółka dla Handlu i Przemysłu „WULKAN”

Lwów-Pasaż Mikolasza

Телеф. № 115 Телегр. адр. WULKAN LWÓW

предлагает: керосин, нефть для моторов, бензин всѣх сортов, смазочныя масла всѣх сортов

ЦѢНЫ ФАБРИЧНЫЯ, УСЛОВІЯ ВЫГОДНЫЯ

МѢСТНЫЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА МОГУТ БЫТЬ ОТДАНЫ

Большой Итальянскій

## ЦИРК

Л. ПРОСЕРПИ

Замковая ул. 21

Во вторник 18 ноября и в слѣдующіе дни ПРЕМЬЕРА!

Программа состоит из европейских цирковых аттракцій  
Ежедневно перемена программы. По субботам, воскресеньям и праздничным дням по 2 представленія в 4 ч. дня и 8-30 веч. Новопостроенное хорошо отапливаемое зданіе.  
Дирекція Л. ПРОСЕРПИ

Внимание! ————— Внимание!

Открылся новый магазин МѢХОВ

под фирмой

## Э. БРОВЕРМАНА

РОВОНО, 3-го МАЯ 71

Большой выбор различных сибирских и американ. мѣхов, равно готовым котиковым и каракуловым пальто Принимаются заказы. Цѣны доступны

Zgubiono karta pobytu — wyd: przez starostwo m: Równego w 1922 r, na imię Nizkoszapko Pawła, Uważać za nieważną.

# В ТЕАТРЪ „ПРИМА“

## в пользу Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго О-ва

СОСТОИТСЯ

# БАЛ-ТАБАРЕН

СОСТОИТСЯ

Вход только по приглашеніям.

Приглашенія можно получать у гг. членов Комитета и в канцеляріи О-ва

## Телеграммы.

### Перемѣны в составѣ правительства.

ВАРШАВА 12-ХІ. Сегодня вечером прем'ер-министр г. Грабский получил прошения об отставкѣ от слѣдующих министров: Юстиціи — г. Выгановскаго, Внутренних Дѣл — г. Гюбнера, Труда — г. Даровскаго.

Премьер принял отставку министров. Г. Тутугт, которому премьер Грабский предложил сотрудничество в Правительствѣ — отложил до завтра рѣшеніе вопроса касающагося его вступленія в состав правительства, а также характера его работы.

### Керенскій в Прагѣ.

ПРАГА 12-ХІ. Сюда прибыл и останется здѣсь на долгое время Керенскій.

Жить он будет у г-жи Брешко-Брешковской — так на зываемой „бабушки русской революціи“.

### Мобилизація в Испаніи.

ПАРИЖ 12-ХІ. „Naras“ из Мадрида сообщает, что испанское правительство издало распоряженіе, что новобранцы срока службы 1921 г. задержаны под ружьем и кромѣ того еще мобилизуются новобранцы срока службы 1924 г., что бы в противоположность роспускаемым слухам, продолжать морскую компанію.

### Покушеніе на воеводу.

ПАРИЖ 12-ХІ. Сообщают что 10 ноября воеводскій со-вѣтник г. Попель покушался на убійство поморскаго воево-ды Ваховика.

Покушеніе не удалось. Полицейскій который помѣшал злоумышленнику, был ранен в бедро куда попало сразу пять выстрѣлов. Попель арестован. Причины покушенія загадечны.

### Совѣтско-Германская дружба

МОСКВА 12-ХІ. Между Россіей и Германіей происхо-

дят в настоящее время переговоры по вопросу о расширен- ній договора в Рапалло.

Кромѣ того на конференціи Чичерина с Брокдорф- Рантау подвергался обсужденію вопрос о русском послѣ в Берлинѣ, а также о законной формулировкѣ прав нѣмец- ких подданных и фирм в Совѣтской Россіи.

### Отбитое нападеніе банды на им. гр. Стецкаго.

В ночь с 11 на 12 ноября на фольварк гр. Адама Сте- цкаго Новины, Межирѣцкой волости, Ровенскаго уѣзда было произведено нападеніе.

Войсковым частям и полицейскому посту удалось от- бить банду не допустив ее до грабежа и разрушенія имѣ- ния. Немедленно было организовано преслѣдованіе банды, результаты котораго пока не извѣстны.

### Письмо из Петербурга.

(Продолженіе)

Это благодаря Каменщику- во его старанія и доносами в чеку, были посланы за грани- цу в 1922 году осьюею наибол- ѣе молодые и энергичные дѣ- ятели Об. Совѣта, профессора Полетика, Одинцов и Боголѣ- пов, а также ряд извѣстных петербургских профессоров. Мнѣ это удалось довольно точно установить. Ему в этом дѣлѣ помогли тогда красные профессора Державин, Энгель (быв. пом. прис. пов.) и Свят- ловскій. Вы должно быть зна- ете, что с уничтоженіем уни- верситетской автономіи в борь- бѣ за которую и погиб наш послѣдній академикеткій оп- лот.

Об'единенный Совѣт, на новом физико-математическом факультетѣ (без факультетных

собраній) образовались кафе- дральный комитет с участием студентов (читай рабфакцев- чекистов) в половином соста- вѣ по сравнению с профессо- рами (справдуймай „красны- ми). Так вот во главѣ матема- тической комитетіи назначен тов. Гейферт, б. преподава- тель математики в гимназіях, герой, подобный Каменщико- веру, извѣстный разгромами сре- дних школ Василеостровскаго района

Во главѣ астрономической комитетіи назначен тов. Камен- щиков, смѣтившій проф. А. А. Иванова, директора Пулков- ской астрономической обсер- ваторіи, в ассистенты которо- му приданы красные соглада- таи вычислитель Дроздов и Натасов. Теперь Каменщиков ведет поход против проф. Ива-

нова, как директора Пулков- ской обсерваторіи, стремясь занять его мѣсто. Вот то бу- дет міровой скандал.

Во главѣ физической обсер- ваторіи стоит еще, а вѣрнѣе шатается проф. Рождественскій большевицкій любимчик, состо- ящій директором „показатель- наго“ оптического института, хотя сам он в группу красной профессуры не входит. Смѣ- щен также председатель хи- мической комитетіи почтенный проф. Тищенко и замѣщен как им то красным молокосом.

Во главѣ геофизической комитетіи стоит сильно полѣва- шій (в группѣ лѣвой профессу- ры) проф. С. А. Сѣвтов. Он хотя тоже не прочен, но на все готов и преспокойно „слушал“ маститаго проф. П. И. Броунова. Вот какова пе- чальная картина состоянія на- шею нѣкогда славнаго физ ма- тематическаго факультета. Еще хуже обстоит дѣло с „фоном“. Его хотят совершенно закр- ыть. На нем почти весь со- став профессуры назначены.

Материальное положеніе ученых и профессуры ужасное Штатный профессор получает 42 з. р. Преподаватель полу- чает 25 — 30 з. р. Золотое т. н. обезпеченіе по 4-ой катего- ріи ученых (в 5-ю категорию входят нѣсколько ученых с м- ровыми именами) получают по 25 р. з. Ученых с большими именами спасает возможность совмѣстительства и казенныя квартиры. Рядовые ученые просто бездѣйствуют. Лишен- ные казенных квартир, а тако- вых, конечно, подавляющее

## Валерій Брюсов.

II.

При жизни не пользовавшій ся особым расположеніем кри- тики, Валерій Брюсов и послѣ смерти оказался на положеніи смердуимаго, не столько впро- чем за литературныя свои дѣянія сколько за политическія провинности. Он имѣл неосторо- жность или сдѣлал ошибку остаться в Совѣтской Россіи и признать пролетарскую власть сперва в качествѣ аполитична- го писателя, а затѣм вступив даже в коммунистическую партію. Зачисленіе свое в партію он считал, по всей вѣроятности лишь формальностью, имѣ- ющей цѣлью об'яснить то при вилегированное положеніе, в которое он попал, сохранив квартиру с библиотекой и полу- чив даже „усиленный“ паек. В первый период власти комму- нистам желательно было имѣть в своих рядах „для рекламы, нѣсколько видных литератур- ных имен. Носителей их кор- мили, но зорко слѣдили за каждым их шагом. В числѣ та- ких литераторов имѣл несчас- тье оказаться и Валерій Брю- сов.

Не знаю было ли его вступ- леніе в партію вполнѣ добро- вольным, и представлялась ли Брюсову вмѣсто того возмож- ность уѣхать своевременно в Чехію, к родственникам жены, или в какое-нибудь другое го-

сударство, гдѣ у него были знакомства и литературныя свя- зи. Или же Валерію Яковлеви- чу приходилось выбирать ме- жду участіем умершаго от го- лода В. В. Розанова и надеж- дою увидѣть конец большевиз- ма посредством фиктивного, как он вѣроятно думал, вступ- ленія в коммунистическую партію. Примкнуть к ней его при- глашал Максим Горькій еще до революціи.

Валерій Брюсов был слиш- ком большим любителем исто- ріи, чтобы не соблазниться возможностью, ни чѣм, как будто, не рискуя, увидѣть всѣ перипетіи революціи вплоть до ожидавшагося им император- солдата, вродѣ какого-нибудь Максимиана (III в. по Р.Х.), на что он наемал мнѣ в послѣд- нем из писем своих, в февра- лѣ 1918 г. Ему представлялась даже возможность творить, по- дая продолженіе „Алтаря По- бѣды“ — Юпитера Повержен- наго“, переводы римских лири- ков и эротиков, Верхарна, а также многіе другіе накопив- шіеся за предвоенныя годы труды.

И он соблазнился. Стал со- трудником комиссаріата народ- наго просвѣщенія, гдѣ завѣды- вал сначала библиотечным фон- дом, затѣм, отдѣлом литерату- ры и, наконец, всѣм художест- венным образованіем. Наряду

с этим работал как профессор и как ректор им самим создан- наго Института Литературы...

Но Брюсов не расчитал сво- их сил, не предусмотрѣлъ при- ема коммунистов — компромети- ровать вновь вступивших член- ов своих с цѣлью отрѣзать им выход из партіи. Поэту бы- ло сдѣлано равносильное при- казу „предложеніе“ написать „Почему я едѣлся коммуни- стом“, каковая творческая фа- нтазия его была немедленно затѣм и обнародована...

В статьѣ М. Арцыбашева имѣется указаніе на то, что покойный поэт помогал боль- шевикам „душить всякое сво- бодное слово“ и вел себя пре- досудительно при выдачѣ ака- демических пайков голодным братьям-писателям.

Всѣ, конечно понимают, что со „свободным словом“ в боль- шевицкой печати цензорам и заступающим их мѣсто имѣть дѣло вовсе не приходится. Если же Брюсов, не имѣя возмо- жности душить подлинных большевиков, душил больше- виков втораго сорта — социали- стов прочих толков, привед- ших в свое время Россію к власти народных комиссаров, то в таком случаѣ предосуди- тельность его поведенія пред- ставляется условною.

Еще до революціи этому пи- сателю ставили на вид, что он высказывается против выда- чы негласных пособій из касс ли- тературных обществ пострадав-

шим революціонным дѣятелям те же причисляющим себя к ли- тературной братіи на том ос- нованніи, что и им случалось писать прокламаціи. Повидимо- му та же исторія повторилась и в вопросѣ о выдачѣ акаде- мических пайков не столько литературным сколько общест- венно-политическим дѣятелям.

Возможно, конечно, что Брю- сов, желая продержаться до конца революціи, не навлекая на себя гнѣва коммунистов, мотивировал свои отказы в причисленіи к академическому разряду ссылками на „полити- ческую неблагонадежность“. Но преданным рабам комму- нистической партіи Валерій Яковлевич, чтобы о нем не пи- сали, не мог быть никогда. Он слишком был для этого горд и внутренне независим.

Но сопряженный с уходом в коммунистическую партію и с занятіем „цензорской“ долж- ности разрыв с нѣкоторыми литературными знакомыми и всеобщее осужденіе, удоволь- ствіе видѣть возлѣ себя новую компанію из пролетарских по- этов, вродѣ Демьяна Бѣднаго и Маяковскаго, не могло не сказаться неблагоприятно на душевном состояніи покойнаго.

Большевицкая же власть упорно не падала и ожидае- мый император-солдат не при- ходил. Все это быстро обрати- ло еще шесть лѣтъ тому назад- полнаго сил вожда русских по-

этов в сѣдого, дряхлаго стари- ка, ходившаго, по словам С. Яблоновскаго, при помощи 2-х палок.

И теперь, когда Брюсов умер, люди, которых он при жизни своей презирал, люди из числа тѣх, что дѣлали вмѣ- стѣ с большевиками революцію, устраненные послѣдними от дѣлежа добычи и оскорб- ленные поэтому в лучших сво- их чувствах, бранят никогда революціи не дѣлавшаго писа- теля за его „рenegатство“, сло- вно не они, а он виноват в том, что теперь происходит. Они бранят заодно его твор- чество, котораго зачастую, по недостатку образованія и эсте- тическаго развитія не в силах оцѣнить и называют „мертвы- ми и пустыми“ его полныя яр- ких художественных образов творенія.

За послѣдніе 15-20 лѣтъ пе- ред революціей в русской ли- тературѣ выдвинулось нѣсколь- ко выдающихся по своему вну- треннему содержанию писате- лей. Покойный поэт был едва- ли не самым одаренным и ин- тересным из них, а его жизнь, могущая дать богатый матеріал для романиста, еще ждет сво- его внимательнаго и добросо- вѣстнаго біографа.

„Валерій Брюсов“, пишет в своем некрологѣ о нем М. Куз- мин: как литературный вождь не имѣл себѣ равных“...

Sala  
Sokoła

Teatr Miejski z Łucka  
Odegra we wtorek 18 listopada o godz 8-mej w.

MAZERA

Tragedja w 5 aktach  
J. Słowackiego

SALA OGRZANA

SZATNIA OBOWIĄZKOWA

большинство, профессора за среднюю квартиру в 3 — 4 комнаты, по льготному тарифу платят около 50 зол. р. в месяц.

Знаете ли, кто оказался ловчее всех красных и левых профессоров? А. П. Пинкевич друг М. Горького и его заместитель по „комиссии по улучшению быта ученых“, до того скушавший с аппетитом б. В. курсы Лохвицкой-Скалон и Педагогические институты в Петербурге. Этот в огонь не горит. Будучи левым эсером он теперь отрешился от эсерства вступил в коммунистическую партию и получил высокое на-

значение „директора департамента“ наркомпроса в Москве по делам научных учреждений СССР, именуемого Главнаука.

Как видно из моего благого обзора нашего несчастного „академического фронта“, нельзя не согласиться с возгласами которые слышатся буквально ото всех, даже от весьма энергичных и тертых деятелей из среды красных и левых.

„Жизнь и работа становится просто невтерпим“. Тем не менее считается, что „власть советская эволюционирует“.

Serpens (Рул).  
Петербург, октябрь 1924.

тактических вопросов.

Экономическая сфера в Польше знают что в настоящее время на практике обмен сырьем и промышленными фабрикатами между польской и советской республикой могут быть чрезвычайно скромны. И эти надежды, больше чем надежды на экономическое сношение с Германией, со стороны которой польские круги боятся конкуренции.

Русский рынок в польском вывозе и ввозе будет несомненно играть гораздо большую роль, чем вся южная и западная Европа.

В Польше это хорошо сознают.

Но и от Германии Польша в значительной степени зависит в торговом и промышленном отношении,

И польская промышленность стремится защитить себя от затопления немецкими фабрикатами.

Одним из средств обороны против этого являются торговые договоры с государствами средней и восточной Европы.

## Отношение Польши к России и к Германии.

Варшава (Цепс). Приезд нашего советского представителя Войкова в Варшаву с одной стороны и начало переговоров об окончательном торговом польско-немецком договоре с другой, это та внешняя рамка, в которую можно включить характеристику нынешних отношений Польши к обоим ее самым крупным соседям.

И в обоих направлениях в польской общественности можно наблюдать значительную осторожность и явный шаг вперед в направлении к реальной общей деятельности как с Россией так и с Германией. В отношении к обоим государствам в польской общественности имеется укорененное неудовлетворение тактикой радикальных кругов в Москве и в Берлине.

И те и другие упрекаются поляками в закулисных сооружениях направленных против польской республики и в борьбе на экономической почве.

Но несмотря на это, в Варшаве, Познани и в Галиции берет верх взгляд, что рано или поздно; отношение к России и Германии должно быть урегулировано.

Ход нынешнего экономического кризиса убил польскую общественность, что чем раньше это произойдет тем будет лучше и для самой Польши и для всего европейского Востока.

Принципиального настроения против России и сближения с ней в настоящее время собственно говоря в Польше не замѣтно ни у одной из крупных политических группировок. Левая группировка не возражает против практической работы с Россией нынешней и будущей. У правых больше интереса к польско-русской взаимности, но эта взаимность определяется условием полной лояльности со стороны России. Все группировки, однако считают необходимым выполнение рижского договора.

За нынешнюю восточную границу Польша готова вести борьбу.

Но в вопросах экономических, культурных и меньшинственных в настоящее время в Польше наблюдается больше уступчивости и компромиссно-

сти чем год тому назад или чем два года тому назад. Теперь уже мы не встречаем ни в польской печати, ни в польской общественности категорического отрицания польско-русского соглашения.

Разница лишь замѣтна в

## Охота за живым товаром.

Не прошло еще месяца с момента похищения агентом торговли живым товаром молодой еврейки, как повторился другой такой случай и еще более загадочный и весьма интересный.

В дер. Якобувце Ясковской вол. Люблинского уезда, расположенной не далеко от Люблина проживал некий Ян Ендрас, столяр, у которого было две дочери Анеля—19 лет и Антося—12 лет и сын, который в настоящее время работает на кирпичном заводе около Камен-Каширска. Бывшую семью столяра 5 ноября постиг необыкновенный гость, элегантный господин, выдававший себя за директора того кирпичного завода, в котором работал сын Ендраса. Радости не было конца. „Чем хата богата“ — был принят гость, который привез с собой письмо, писанное как будто их сыном давно не бывшим дома.

Письмо это на ряду с поклонами и теплыми словами, заключало в себя просьбу, чтобы старшая сестра Анеля приехала его навестить. Вполнѣ естественно, что родители не подозревая никакого подвоха согласились на отъезд дочери и обрадованная Анеля собравшись свои monatki на другое утро выехала к брату в сопровождении любезного и элегантного директора.

Не известно попала ли Анеля к брату, но на другой день дом родителей постиг

вторично таинственный директор и подробно рассказал о путешествии в Камен-Каширск и предложил Ендрасу ценный подарок (15 фун. сахара и несколько фунтов чая), за которым впрочем кому-нибудь из домашних с ним нужно было пойти.

Растроганные сердечностью, вѣжливостью директора, Ендрасы послали за подарком младшую свою дочь Антосю. Только 8 ноября возвратилась домой перепуганная Антося, рассказывая родителям о необыкновенно интересных удовольствиях, которые она получила под покровительством любезного директора.

Во время их пребывания в Люблине „господин директор“ ввёл ее по разным увеселительным местам—по ресторанам, кофейным и в конце концов завел на железнодорожную станцию, где насильно хотел вывести ее с собой из Люблина в неизвестном направлении.

Видя, что начинает твориться, молодая дѣвочка вырвалась из-под нежной опеки „директора“ и пѣшком возвратилась домой к родителям.

О таинственном похищении дочери Анели и покушении на похищение Антоси, родители заявили полиции, которая начала немедленное следствие, пока не поздно никаких результатов. Нужно надеяться что „директор“ окажется скоро в руках полиции.

## Мѣстная жизнь

БЛАГОЕ НАМѢРЕНИЕ.

Правила о выдаче паспортов, которые существуют в настоящее время, создают столько затруднений что большая часть населения продолжает

оставаться без паспортов.

В связи с приготовлением министерством внутренних дел новеллы к закону о подданстве, одновременно будут внесены изменения в правила о

Почтыва Наса Осzczędności w Warszawie ul Jasna 9

равно

ОТДѢЛЕНИЯ в ПОЗНАНЬ, КРАКОВЬ и КАТОВИЦАХ

с 1 ноября с. г. принимает на инкассо векселя, фрахты и др. документы

НА ИНКАССО С ПРОТЕСТОМ ПРИНИМАЮТСЯ ТОЛЬКО ВЕКСЕЛЯ, ВЫСТАВЛЕННЫЕ НА МѢСТНОСТИ, ГДѢ НАХОДИТСЯ ПОСТОЯННО НОТАРИУС.

выдачу паспортов, имѣющія целью дать возможность населению без всяких трудностей получить польские dowody osobiste. Проведению в жизнь этого изменения надлежит ожидать в ближайшее время.

“ЗЕЛЕНАЯ КАКАДУ”

В пятницу в театре „Зеленая Какаду“ с участием Э. В. Кельчевской будет поставлена четвертая и последняя программа миниатюр. Г-жа Кельчевская выступит в ряде новых номеров.

ГАСТРОЛИ ПОЛЬСКОЙ ТРУППЫ.

В воскресенье 16 и понедельник 17 ноября к нам из Варшавы приѣзжает на два гастроли польская драматическая труппа под дирекцией г. Кароля Адвентовича. Поставлено будет „Улвер“ Ибсена и „Инстинкт“ Кистенмаккера.

ПРІЄЗД ЛУЦКАГО ТЕАТРА.

Во вторник 18 ноября в зале „Сокола“ состоится выступление труппы луцкого городского театра при участии лучших сил краковскаго и львовскаго театров.

Будет представлена драма „Мазепа“.

ПОЖАР.

12 ноября около 9 ч. веч., мѣстная пожарная команда прорылась по ул. 3 Мая свернула к вокзалу и остановилась в дворѣ Сухарного завода.

Оказывается, что пожарная команда была вызвана из Сухарного завода по телефону т. к. в квартирѣ, занимаемой сержантом Людвикувым загорѣлась в трубѣ сажа. Но прибывшая пожарная команда за тушив без усилий огонь в трубѣ замѣтила, что горит гдѣто в стѣнѣ, примыкающей к плитѣ, что и удалось установить послѣ того как совершенно была разрушена печь и проломлена на сквозь стѣна.

Оказалось, что огонь из-под плиты, проходя в дымоход уже долгое время дѣлал свое дѣло перепалил кирпичи, положенные у стѣны и свободно достиг до стѣны, и скрытая печью стѣна каждую минуту угрожала воспламениться. Огонь был немедленно локализован и в цѣлях дальнейшей безопасности ближайшая к печи часть стѣны была освобождена от штукатурки.

В помощь пожарной команды капитан Голомб предоставил несколько человек солдат, которыми очень энергично и дѣльно руководил сам лично берясь за лом.

Позднѣе к концу работы на

казарм прибыла военная пожарная команда, которая оказалась уже ненужной, т. к. всякая возможность возникновения пожара была уже устранена.

АРЕСТ РАВВИНА.

Подвергнут домашнему аресту духовный раввин Мейер Печеник, проживающій по улицѣ Берка Еселовича.

Причины ареста не выяснены.

## Открытое письмо.

в редакцію „Вол. Слова“

М. Г. г. Редактор!

Не откажите в любезности напечатать в Вашей уважаемой газетѣ нижеслѣдующія строки:

Мы все, родные и родственники Давида Авербуха, (владельца Варшавской гостиницы) выражаем ему наше негодование за то, что он забрал у сестер и у сирот его покойной матери наследство деньги, оставленные им родителями.

По нашему мнѣнію реабилитировать себя он может только в том случаѣ, если подчинится рѣшенію раввина, вынесенному по этому поводу, или же предоставить разрѣшение этого спора третьей стороне.

Пака Давид Авербух это не сдѣлает мы ничего общаго с ним и его семьей имѣть не можем.

Ицко Альперсон, А. Альперсон, О. Вайнер Л. Маргулис. Ш. Гальперин М. Эфрус, А. Винокур.

Просят перепечатать во всех газетах.

ПОДПИСКА в ПОЛЬЗУ ДОЧЕЙ І. СВѢТЛИКА.

От Русскаго Благотворительнаго О-ва—30 зл. г. Л. Ковальскаго 2 зл. Всего с прежде поступившими 73 зл. 50.

Фирма D-r A. Oetker в Оливѣ за данцигом высылает всем подписчикам нашей газеты бесплатно новую книжечку указаний для хозяйства. Спѣшите и еще сегодня напишите открытку и Вам вышлют эту книгу.

Артритизм, ревматизм, невралгія

излѣчат радикальная мазь в металлических тубочках под названием „Mesolament“.

Требуйте во всех аптеках и аптечных складах.

ТЕАТР  
„ПРИМА“  
ДИРЕКЦИЯ  
А. Горяинова

Русский театр „ЗЕЛЕНЫЙ КАКАДУ“

В субботу  
15 ноября

ЛЮБА КАРВИЦА

Драма в 5 ак. Л. Толстого в гл. роли

3. Кельчевская

Билеты продаются  
Начало ровно в 9 час. веч.

## БЫЛА и ЕСТЬ наилучшая польская кухня

Чтобы облегчить ув. хозяйкам приготовить вкусную легумину мы выпустили на рынок порошок под названием

# LUBA

преlestные съдобные предметы, как-то: ПОРОШКИ на ПУДИНГ (различных вкусов), ПОРОШКИ для ВАНИЛЬНОГО СОУСА, ПОРОШОК для ПЕЧЕНИЯ (дрожжевой) САХАР ванильный и лимонный, ЛЮБОМИН кукурузная мука для приготовления различных легумин а равно для корма младенцев превосходят своими качествами всё demásкия издѣля, желающія завладѣть нашим рынком Предлагаем ув. хозяйкам и клиентам испробовать наши издѣля и Вы убедитесь, что мѣстныя издѣля достойны вниманія

Получить можно почти во всех колониальных магазинах и аптечных складах.

Представительство на Восточную Галицию (Małopolska Wschodnia) мы передали фирме

T. NOWOSIELSKI we LWOWIE ul. SUPINSKIEGO 9 Lubońska Fabryka Drożdży прежде G. Sinner Ака. О-во LUBON-PDZNAŃ

Мельничные цилиндры  
аспираторы (очистители) элеваторы, слимаки и т. п. из собственной фабрики предлагает Ака. О-во ROLINDUSTRIA Lwów, Fredry 9

Продаются  
пушистые, породистые  
шпицы.

Улица Галлея 45.

Д-р ЛЯШЕВСКИЙ  
сифилис (606-914)  
и  
кожные венерические  
Прием мужчины 8—1½, 5—7½  
женщины 5—6  
Улица 3-го мая Шоссе-сейная  
№ 55.

Женщина-врач  
М. Л. ТРУБАЧ  
Болезни кожные  
и венерические  
Прием от 9—1 и от 4—7  
ул. ПИЛСУЦКАГО № 1.

Д-р Д. ПОЛЯК  
болезни:  
кожные и венерические  
Прием от 10—1 и от 4—7  
ул. МИЦКЕВИЧА 34 во дворѣ

Большой выбор  
всевозможных  
музыкальных  
инструментов

Продажа только оптом

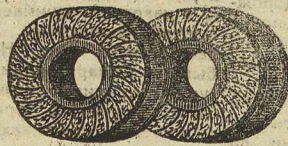
Jakób Spiwak

Warszawa Nalewki 12

telefony 149-28, 410-51.

Спросите у своего врача  
и он Вам подтвердит, что  
„FAGOSOL“ приказано средством для лечения  
ЛЕГочных БОЛЕЗНЕЙ  
зарекондованный опытными докторами „FAGOSOL“  
лечит: бронхит, чахотку, кашель, астму и коклюшь  
Главный склад:  
Henryk Fuks, Warszawa, Żórawia 4-a  
Требовать в аптеках и аптечных складах.

Незаменимое средство против  
ХРИПОТЫ, ОТДЫШКИ, КАШЛЯ  
„Granulki Russyana“  
(Sulphuris aurat. Benzoinati)  
Хим. фарм. лабор. Ар. KOWALSKI Варшава



Техническая  
контора  
и склад

О, ГОЛЬДЕНГОРН

Ровно, ул. 3-го мая № 36 тел. 112

адрес телегр. Goldengorn, Równe Trzeciegomaja

ПРЕДЛАГАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЕ

Вальцевые станки: двойные и одинарные, кандачные машины, щеточные, аспираторы, трезеры, реформы, планшеты, искусственные жернова, французские, диндмо машины от 15 до 60 амт.

Цены фабричные.

Skradzono książeczke wojskowe  
w wyd. przez P.K.  
U. w Równem na imię Władysława B.  
ta Uwazać za nieważne.

ДАЮ УРОКИ

французского языка

Успешно занимаюсь с детьми

Адр. Директ. За П. Авербух

Tow. Akc.

# „BERGSZLOS“

w RÓWNEM

Poleca wódki gatunkowe:

Wieśniaczka  
Kumaszka  
Zubrówka  
Bergszlos wka  
Wyborna  
Biała czysta  
Snop  
Alambik

Kabaret-Restauracja

## „WARSZAWA“

m. Równe ul. 3 Maja № 55

Dnia 23-XI pożegnalny wieczór benefisowy

### JADZI DĄBROWSKIEJ

na który zaprasza

Benefisantka

Книгоиздательство

## „П Л А М Я“

(Прага-Чехословакия)

русский оптовый книжный склад

в ВАРШАВѢ, Нецала 4 тел. 151-39.

### Дешевая русская книга.

Универсальный склад русских книг всех изданий. Катоги по востребованию КНИЖНЫМ МАГАЗИНАМ библиотекам, ученым обществам и общественным учреждениям скидка.

ИЩЕМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ВО ВСѢХ ГОРОДАХ ВОЛЫНИ

Покупка старых довоенных книг, а равно обмен их на новые издания

ВѢСЫ столовые, девятичные, весовыя для опре. веса людей, скота, глины, пшеницы, цемент, желѣзныя печи, кули, массы, оцинкованная жель, товы, моторы, токарныя станки, мельничное устрѣйство, трансмиссия, принадлежноти

предлагает „PILOT“ Lwów ul. Batorego 4.

Отдѣлы: Тарнополь, Подволочисск